

VÉRONIQUE MASSENOT

Bibliographie

Romans

Lettres à une disparue, Hachette, LDPJ, 1998-2023.

Prix La Magie des Mots / Prix des Lecteurs du Mans / Prix Sorcières / Prix Gaillard d'Or

Le Journal de Soliman Un enfant dans l'Intifada, Hachette, LDPJ, 2003-2016. **Prix du Ministère de la Jeunesse**

La Lettre mystérieuse (illustré par Aurélie Guillerey) coll. J'Aime Lire, Bayard Jeunesse, janvier 2009-2018.

Albums

Devinette (texte + illustrations) Les éditions du Ricochet, 2002.

L'Ogre de Silensonge (illustré par Eva Offredo) Gautier-Languereau, 2004.

Marabout et bout de sorcière (illustré par Muriel Kerba) Gautier-Languereau, 2004. **Version poche en 2007.**

Mon petit baluchon (illustré par Mariane Barcion) Les éditions du Ricochet, 2006.

Milos (Y a un os !) (illustré par Isabelle Charly) Gautier-Languereau, 2006. **Réédité chez Tom'Poche en 2014.**

Grand Ménage de Printemps (illustré par Lucie Minne) Gulf Stream éditeur, 2007. **Tom'Poche 2013.**

Le Village aux Mille Trésors (ill. par Joanna Boillat) Gautier-Languereau, 2007. **Tom'Poche 2020.**

Une Pomme pour Deux (illustré par Virginie Guérin) Bayard, 2008-2023. **Multiplés rééditions.**

Mon gros bel œuf tout neuf (illustré par Claire Garralon) Gulf Stream éditeur, 2008.

Voyage sur un Nuage (illustré par Elise Mansot) coll. Pont des Arts **CHAGALL**, L'Élan Vert, 2008.

La Grande Vague (illustré par Bruno Pilorget) coll. Pont des Arts **HOKUSAÏ**, L'Élan Vert, 2010. **Réédité en 2023.**

Au Jardin de mon Cœur (illustré par Kim Hee-yeon) éditions Chan-ok/Flammarion, 2011.

Le Vaisseau blanc (illustré par Anja Klaus) coll. Pont des Arts **LE CORBUSIER**, L'Élan Vert, 2011.

Hansel & Gretel (adapté des Frères Grimm, illustré par Xavière Devos) L'Élan Vert, 2012.

Les Trois Musiciens (illustré par Vanessa Hié) coll. Pont des Arts **PICASSO**, L'Élan Vert, 2012.

Une amitié MONSTRE ! (illustré par Pascal Vilcollet) Les éditions du Ricochet, 2012.

Nom de Code Pompidou (illustré par Fred Sochard), coll. Pont des Arts **BEAUBOURG**, L'Élan Vert, 2013.

Ganesh le Gourmand (illustré par Peggy Nille) Conte indien, L'Élan Vert, 2014.

À Plume, à Poil et à Paillette (illustré par Peggy Nille) Gautier-Languereau, 2014.

Le Vieux Tigre et le Petit Renard (illustré par Peggy Nille) Conte chinois, L'Élan Vert, 2015.

Merci Facteur ! (illustré par Isabelle Chaly) coll. Pont des Arts **FERDINAND CHEVAL**, L'Élan Vert, 2015.

La Perruche et la Sirène (illustré par Vanessa Hié) coll. Pont des Arts **MATISSE**, L'Élan Vert, 2015. **Réédité en 2023.**

À l'eau, la Baleine ! (illustré par Peggy Nille) Conte de Patagonie, L'Élan Vert, 2016.

Tizan et l'arbre à bonbons (avec Amarnath Hosany, ill. par Sébastien Chebret) Conte mauricien, L'Élan Vert, 2016.

Le Géant qui rêvait (illustré par Peggy Nille) coll. Pont des Arts **KANDINSKY**, L'Élan Vert, 2016.

Dormir, quelle drôle d'idée ! (illustré par Caroline Piochon) Les Petits Livres d'Or, 2017.

Il était une fois... la Traversée (illustré par Clémence Pollet) Éditions HongFei Cultures, 2017. **Sélection Prix des INCORRUPTIBLES 2018-2019.**

Un Amour d'Étoiles (illustré par Sébastien Chebret) L'Élan Vert, 2017.

Pierrot, Croqueur de Mots (illustré par Isabelle Charly) coll. Pont des Arts **PIERRE LAROUSSE**, L'Élan Vert, 2017.

Vie de Fourmi (illustré par Magali Clavelet) L'Élan Vert, 2017.

Nian Shou, Monstre du Nouvel An Chinois (illustré par Sébastien Chebret) Conte chinois, L'Élan Vert, 2018.

Tizan et le Loup (avec Amarnath Hosany, illustré par Solenn Coeffic) L'Atelier des Nomades, 2018.

Patoufèt' (illustré par Christophe Alline) Conte catalan, L'Élan Vert, avril 2019.

Les dessins de Claire (illustré par Bruno Pilorget) coll. Pont des Arts **VITRAUX DE CHARTRES**, L'Élan Vert, juin 2020.

Ce matin-là (illustré par Stéphane Nicolet) Nathan, janvier 2021. **Sélections Prix Coup de Pouce GULLI 2022 et Prix des INCORRUPTIBLES 2022-2023.**

Hanuman Super Singe (illustré par Fabrice Leoszewski) Conte indien, L'Élan Vert, 2021.

Des Pinceaux pour Frida (illustré par Élise Mansot) coll. Pont des Arts **FRIDA KAHLO**, L'Élan Vert, 2021.

Un dîner d'araignée album numérique (ill. par Frédéric Micol, raconté par Thierry Ragueneau) chez La Souris qui Raconte, 2021.

Binti la Bavarde (illustré par Sébastien Chebret) L'Élan Vert, 2021.

Coco, Padoum et Chapati (illustré par Claire Garralon) À Pas de Loups éditions, 2022.

Céleste et la Boîte à Musique (illustré par Lucile Placin) coll. Pont des Arts **OPÉRA/CHAGALL**, L'Élan Vert, 2023.

Le Colimaçon-maçon (illustré par Christine Destours) coll. Pont des Arts **MAISONS EXTRAORDINAIRES (ART BRUT/LAND ART/ART CONTEMPORAIN)** L'Élan Vert, 2023.

La Dragonne au cœur de pierre (illustré par QU-Lan) Conte islandais, L'Élan Vert, 2023.

Du Sirocco chez Mr Delacroix (ill. par Kiko) coll. Pont des Arts **MUSÉE DELACROIX**, coédition L'Élan Vert / Musée du Louvre, mars 2024.

Bonjour Trésor et *Bonne Nuit Trésor* (duo tout-carton, **textes + illustrations**), HongFei Cultures, mars 2024.

Les fabuleux Jardins du docteur Pic-Pic (ill. par Christine Destours) coll. Pont des Arts **JARDINS EXTRAORDINAIRES**, L'Élan Vert, 2024.

TRADUCTION & RÉÉCRITURE

Brille encore, soleil d'Or ! (avec Guo Zhenyuan et Zhu Chengliang) HongFei Cultures, avril 2019.

Croc croc, la Carotte (avec Fang Yqun et Clémence Pollet) HongFei Cultures, novembre 2019.

La petite fille qui cueillait des histoires de Soojung Myung, L'Élan Vert, octobre 2020.

FEMMES et nos pensées au fil du temps de Paulina Silva, La Boîte à Bulles, novembre 2020.

Pomme, ma Pomme de Jeon Byeong-ho et Song Seon-ok, L'Élan Vert, 2024.

Trois petites Secondes de Soon-jae Shin et Hye-won Yum, L'Élan Vert, 2025.

Le Chant de la Baleine de Sang-han Kim et Jung-in Choi, L'Élan Vert, 2025.

DIRECTION LITTÉRAIRE

Gombessa le Sage (avec Hafsoiti Soulimana, Catherine Fontaine et Zaïna Djailani ; ill. par Sébastien Chebret) éditions Project'îles, novembre 2024.

Carnets de Voyage

Salaam Palestine ! Carnet de Voyage en Terre d'Humanité (avec Marc Abel et Bruno Pilorget) La Boîte à Bulles, 2013.

Grand Prix du Festival de Clermont-Ferrand, Prix du Club de la Presse, Coup de cœur MSF

MadagasCarnet (avec 6 classes des Collèges et Lycées Français de Madagascar) éditions Jeunes Malgaches, 2018.

Illustrations

« L'Enfant et la Couronne » (texte de Geneviève Huriet) Éditions Destination 2055, novembre 2010.

Le Flamboyant (texte d'Amarnath Hosany) Éditions Bartholdi, décembre 2011.

Diyas, les lampes éternelles (texte d'Amarnath Hosany) Editions Bartholdi, novembre 2012.

De Rouge et d'Encre (haïkus de Joëlle Brière) L'Atelier des Noyers, avril 2019.

Textes pour la Presse

Radio-Jacotte, Histoires pour les petits, Milan Presse, juin 2003.

Tempête à Croc-en-Noise, Histoires pour les petits, Milan Presse, novembre 2003.

Une pomme pour deux, *Les Premières histoires*, Bayard Presse, mars 2004 et *Enfant Magazine*, juillet 2007.
La nuit de Petit Fantôme, *Histoires pour les petits*, Milan Presse, novembre 2004.
Drôles de Graines !, *Pomme d'Api*, Bayard Presse, mars 2005.
La lettre mystérieuse, *J'aime lire*, Bayard Presse, janvier 2006.
Le rendez-vous de Mr Neigedoux, *Tralalire*, Bayard Presse, février 2006 et *Enfant Magazine*, février 2007.
Rémi et Doudou-Lapin, *Petites histoires pour les tout-petits*, Milan Presse, avril 2006.
Le village aux mille trésors, *Les Belles histoires*, Bayard Presse, octobre 2006.
Le tout petit cadeau, *Les P'tites Filles à la Vanille*, Fleurus Presse, décembre 2007.
Le secret de Cosimo, *Histoires pour les petits*, Milan Presse, février 2008.
Patati et Patata, *Les P'tites Filles à la Vanille*, Fleurus Presse, juillet-août 2008.
Un, deux, trois... soleil !, *Les P'tites Filles à la Vanille*, Fleurus Presse, juillet-août 2009.
+ trois aventures de « Lapinou, Lisette et Toupik » dans *Abricot* et quelques comptines chez *Vanille*.

Contributions diverses (adultes)

« Patchwork » (nouvelle) in **13, quai de la Pécheresse** (roman collectif) Les Editions du Ricochet, 1999.
« Mon livre, c'est tous les livres » in **Un amour d'enfance** (témoignages sur la lecture) Bayard, novembre 2007.
« Livres et carnets, fruits de passion » (article) in **NOUS VOULONS LIRE** n° 192, juin 2012.
« La différence des îles » (article) in **Bouts du Monde** n° 22, printemps 2015.

ALBUMS TRADUITS

ÉDITION

Anglais *Journey on a Cloud, The Great Wave, The Three Musicians, The Mermaid and the Parakeet, The Dreaming Giant* et *Paintbrushes for Frida* chez Prestel Publishing / **Allemand** *Die Reise Auf Der Wolke* et *Die Große Welle* chez Prestel Verlag / **Coréen** *L'Ogre de Silensonge* chez Korean Hemingway, *Mon Petit Baluchon* chez Wonder Kids, *Au Jardin de mon Coeur* chez Kids M, *Les trois Musiciens* et *Voyage sur un Nuage* chez Hyung Seul Publishing et *Le Vieux Tigre et le Petit Renard* chez K. / **Chinois** *Une Pomme pour Deux* chez Jieli Publishing ; *Voyage sur un Nuage, La Grande Vague, Le Vaisseau Blanc, Les Trois Musiciens* chez People'S Literature Publishing House, *Une amitié MONSTRE !* et *Mon Petit Baluchon* chez Hongen et *La Traversée* chez Sanmin (Taïwan). / **Italien** *Viaggio su una Nuvola, I Tre Musicanti, Il Cocorito e la Sirena, Il Gigante che sognava, Il Vascello Blanco, I disegni segreti* et *I Pennelli per Frida* chez JACABOOK, *Quel Mostro del mio Vicino* chez Terre di Mezzo Editor et *L'Albero di Caramelle* chez Emme / **Portugais** *Os Tres Musicos* et *A Grande Onda* chez Melhoramentos (Brésil) / **Espagnol** *La Gran Ola* par Editorial Juventud et *Una Amistad Monstruosa* par Panamericana (Colombie). / **Turc** *Dost Canavarlar (Une amitié MONSTRE)* chez Arpa Kitap et *Gizemli Mektup (La Lettre mystérieuse)* chez Erdem Yayin Grubu. / **Hongrois** *A Nagy Hullam (La Grande Vague)* chez Csimota. Et aussi : en **Suédois**, en **Russe**, en **Roumain** et en **Vietnamien**.

PRESSE (québécois, espagnol, anglais, néerlandais...)

- Adaptation québécoise de *Drôles de Graines !*, *Pomme d'Api*, Bayard Presse Canada (2006)
- *Las Extrañas semillas* - traduction espagnole de *Drôles de Graines !* - Bayard Revistas (2007)
- Adaptation québécoise de *La Lettre mystérieuse*, *J'aime Lire*, Bayard Presse Canada (2007)
- *La Carta misteriosa* - traduction espagnole de *La lettre mystérieuse* - Bayard Revistas (2007)
- *Village of a Thousand Treasures* - traduction anglaise du *Village aux Mille Trésors* - STORY BOX (2008)
- *Mystery Letter* traduction anglaise de *La lettre mystérieuse* - ADVENTURE BOX (2008)